

50
AÑOS
1969-2019

EDICIONES
UNIVERSITARIAS
DE VALPARAISO
PONTIFICIA UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE VALPARAISO

arsena

LEVANTISCA & LIBERESCA

LECTURAS
SOBRE POESÍA
(1981 — 2014)

BIVIANA HERNÁNDEZ O.



LEVANTISCA & LIBERESCA

LECTURAS SOBRE POESÍA
(1981 – 2014)



COLECCIÓN DÁRSENA

Departamento de Literatura
Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

DIRECTORA

Mónica González García

COMITÉ EDITORIAL

Bryan Green

Claudio Guerrero

Edda Hurtado

Irene Renau

Raúl Rodríguez Freire

CONSEJO CONSULTOR

Mauricio Barría (Universidad de Chile); Román de la Campa (Universidad de Pennsylvania); Bruno Cuneo (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso); Jorge Fornet (Casa de las Américas); Florencia Garramuño (Universidad de San Andrés, Buenos Aires); Beatriz González-Stephan (Universidad de Rice); Dunia Gras (Universidad de Barcelona); Lucía Guerra (Universidad de California, Irvine); Sergio Mansilla (Universidad Austral de Chile); Marcia Martínez Carvajal (Universidad de Valparaíso); José Antonio Mazzotti (Universidad de Tufts); Rafael Mondragón (Universidad Nacional Autónoma de México); Cristián Opazo (Pontificia Universidad Católica de Chile); Alexandra Ortiz Wallner (Universidad Libre de Berlín); Clara Parra (Universidad de Concepción); Juan Poblete (University of California, Santa Cruz); Julio Ramos (Universidad de California, Berkeley); Sergio Rojas (Universidad de Chile); Eneida Maria de Souza (Universidad Federal de Minas Gerais).

© Biviana Hernández O., 2021

LEVANTISCA & LIBERESCA

Lecturas sobre poesía (1981 — 2014)

Registro de Propiedad Intelectual N° 2020-A-10496

ISBN: 978-956-17-0917-1

Derechos Reservados

Tirada: 500 ejemplares

Ediciones Universitarias de Valparaíso

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

Calle Doce de Febrero 21, Valparaíso

Mail: euvs@pucv.cl

www.euv.cl

Diseño: Paulina Segura P.

Corrección de pruebas: Ana Figueroa C.

Impresión: Salesianos S.A.

HECHO EN CHILE

BIVIANA HERNÁNDEZ O.

LEVANTISCA & LIBERESCA

LECTURAS SOBRE POESÍA
(1981 — 2014)

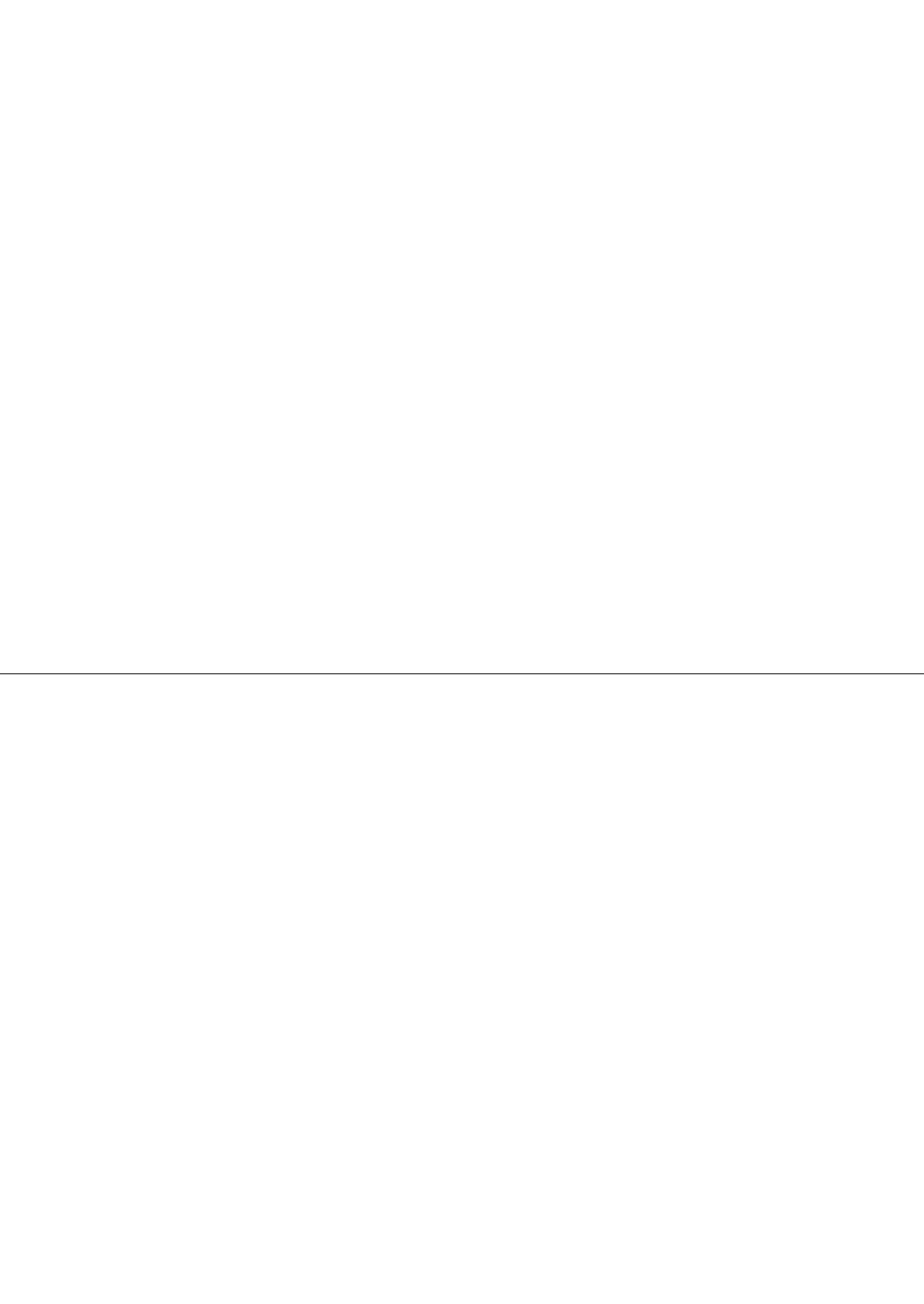
INDICE

13	NOTICIA PRELIMINAR
15	INTRODUCCIÓN
15	Preámbulo
19	Algunos antecedentes para delimitar el estudio
27	Vanguardia y neovanguardia: notas para un debate inconcluso
38	Hacia la construcción de un corpus: poesía y poética
53	PRIMERA PARTE
	NEOVANGUARDIAS (1989 — 2001)
55	HORA ZERO Y LA ESTÉTICA DEL POEMA INTEGRAL
63	Enrique Verástegui: utopía, vaticinio, iluminación
69	<i>Angelus Novus</i> : poema-proceso, juego de estructuras
77	KLOAKA Y LA CONTRACULTURA DE LOS AÑOS 80
80	<i>Pastor de perros</i> de Domingo de Ramos: testimonio y narración
83	Las palabras y el tráfigo del paqueteo: las derivas del subalterno
88	El viaje: “porque ya no es tiempo de alardear es tiempo de guerrear”
94	Entre la memoria y la agonía del Pastor: la simbólica del Humo
103	CARMEN BERENGUER: LA MUJER COMO
	AGENCIAMIENTO ESTÉTICO-POLÍTICO
108	<i>Naciste pintada</i> : del fragmento al desquiciamiento de lo real
113	La espacialidad-visualidad de la casa: entre lo público y lo privado
118	De la casa a la calle: tránsitos urbanos y cartografías deseantes
126	La casa-prisión: voz, cuerpo, memoria
131	LEÓNIDAS LAMBORGHINI: LA MEZCLA,
	EL REMEDO Y EL DISFRAZ
133	<i>Como el que sin voz estudia canto</i>
137	<i>Y quién soy, y dónde estoy</i>
145	<i>La verdad de un modelo es su propia caricatura</i>
150	<i>No podrás extraer ningún placer de la vida si no puedes enloquecer</i>

157	SEGUNDA PARTE
	ESCRITURAS NEOVANGUARDISTAS (1981 — 2006)
159	<i>NOCHES DE ADRENALINA</i> DE CARMEN OLLÉ: ABYECCIÓN Y NARCISISMO
161	<i>El deseo camina sin volver sus ojos atrás</i>
168	<i>El ardor vivido es una aventura que ha llegado al límite</i>
179	SUSANA THÉNON: LA MUJER Y SUS TRETAS
187	<i>Ova completa</i> : de las máscaras y el grito de la mujer a la crítica del sistema literario
188	Los (re)pliegues de la doble voz como recurso
192	La gramática del ventrílocuo
199	JORGE TORRES; UNA POLÍTICA DE ARCHIVO
200	El montaje como recurso expresivo
205	El poema encontrado y la estética objetual-procesual
209	El libro encadenado: metáfora de una mudez expresiva
214	Los pre-textos de la muerte
220	La imagen-texto del horror: para no olvidar
227	RODRIGO LIRA: PERSONA Y PERSONAJE, PARODIA Y AUTOPARODIA DEL POETA
229	<i>Curriculum vitae</i> : otra escrituración exasperada
234	De la forma al formato: entre el juego del modelo y la crítica cultural
241	Del formato a la calle: el parodista crítico en los espacios públicos de la ciudad

249 TERCERA PARTE
FILIACIONES NEOVANGUARDISTAS (2000 — 2014)

- 251 ANTONIO SILVA: LA CRISIS DE LA NACIÓN POSTDICTATORIAL**
- 253 Travestismo lingüístico y devenires minoritarios
- 257 Entre ruinas y naufragios: el cuerpo-texto de la Matria
- 267 Activismo y performance
- 271 VICTORIA GUERRERO: UN ARTE DE LO PRECARIO O EL LENGUAJE DE LA CARENCIA**
- 273 Documentos de arte y cultura: la trinchera del nombre propio
- 277 La palabra contra la barbarie cotidiana
- 281 Una escrit(o)ura imposible: la enfermedad y sus metáforas
- 290 Cuando el poema vuelve a ser incendio
- 297 MARIO ORTIZ: LAS PALABRAS Y LAS COSAS**
- 304 El poema: un campo de prueba, la observación y sus líneas vectoriales
- 309 *Guadernos de Lengua y Literatura*: la imagen y los hallazgos de la mirada
- 312 Cuando lo material se vuelve emocional
- 321 CODA**
- 325 BIBLIOGRAFÍA**



*Pas de poème sans accident,
pas de poème qui ne s'ouvre comme une blessure,
mais qui ne soit aussi blessant.*

J. Derrida

*Es verdad que hay poesía indiscutible
en el derrumbe de cada cosa*

J. Giannuzzi

NOTICIA PRELIMINAR

Conforman este libro un conjunto de lecturas sobre poesía argentina, chilena y peruana contemporáneas, desde la perspectiva de la neovanguardia como una estética de la *indistinción* que actualiza —resignificándola— la tradición y legado cultural de las vanguardias históricas.

Algunas de estas lecturas fueron publicadas de modo independiente en diversas revistas especializadas de literatura chilena y latinoamericana; por lo que, en nota a pie de página y cuando corresponda, se indicará la fuente de publicación original. Y aunque su redacción primera no fue pensada de forma orgánica o de conjunto para la confección de un solo volumen, la propuesta de un corpus —*biblioteca personal*— sirvió de excusa para elaborar un modo dialógico de escritura crítica en torno a la(s) neovanguardia(s) latinoamericana(s).

Los capítulos, que han sido adaptados desde sus versiones originales en artículos de investigación, se presentan, aquí, corregidos y ampliados en compañía de otros textos inéditos. El título *Levastisca & Liberesca* proviene de un verso de Rodrigo Lira, pues en sus “escrituraciones exasperadas” se inspiraron algunas de estas lecturas sobre poesía. Y porque este libro es también un proyecto de obra, no completa, pero tentativa.

Luis Fernando Chueca fue partícipe de la propuesta inicial y organización final de este manuscrito. Francisco Simon fue su primer lector; ambos aportaron observaciones y sugerencias primordiales para lo que sería el resultado final de estas páginas. Agradezco a ellos la generosidad, la sutileza, el rigor de sus lecturas críticas, cómplices y amorosas.

INTRODUCCIÓN

Preámbulo

Hacia fines de los años 80 Jorge Luis Borges definía su *Biblioteca Personal* como una colección escogida de prólogos que él mismo realizara durante varias décadas a una serie de obras de la literatura mundial, desde Julio Cortázar hasta Snorri Sturluson; obras en las que su no saciada curiosidad hacía posible la articulación de un libro de prólogos como una especie lateral de la crítica. A la manera de esa biblioteca personal de Borges, la idea inicial de *Levastisca & Liberesca* nace como una recopilación y selección de lecturas críticas de la poesía latinoamericana de los últimos cuarenta años, que han sido elaboradas en el marco de un Proyecto FONDECYT a partir de la pregunta por la neovanguardia como una estética de la “indistinción” o la “inespecificidad”, cuyas dimensiones e implicancias estético-políticas afectan lo que entendemos hoy por poesía y poema.

Este trabajo es fruto de esa pregunta inicial y de esa biblioteca personal que se ha ido armando con el paso del tiempo según el azar, en algunos casos, y la búsqueda deliberada de ciertas lecturas poéticas, en otros. E intenta leer la neovanguardia como una matriz de aproximación crítica del objeto poético desde la cual poder abordar la subjetividad/textualidad de un conjunto de obras que relevan el impacto social de la palabra, su inscripción histórica, su densidad narrativa y sus dimensiones éticas (Escobar 2015). Esta biblioteca se encamina, entonces, a explorar las *funciones* que los propios poetas le asignan al oficio de la palabra, ya sea por medio de la configuración de un arte poética que demarca, autodefiniéndolo, el sistema de valores que comprende su objeto (el poema) o, bien, mediante la posición/disposición de las obras dentro del campo literario y cultural en el cual se han producido y con el cual